

# Was geit's Nui's

## INFORMATIONSBLETT FÜR DIE GEMEINDE UNTRASRIED

HERAUSGABE MIT UNTERSTÜTZUNG VON CREDITREFORM KEMPTEN/ALLGÄU WINTERSTEIN KG  
Wirtschaftsinformationen • Forderungsmanagement • Marketingservices • Systeme und Beratung  
Die ausgezeichnete Website im Allgäu: [www.kempton.creditreform.de](http://www.kempton.creditreform.de)

03/2021

### GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

05. Februar 2021

Die nächste Ausgabe „Was geit's Nui's“ erscheint am Freitag, 19. Februar 2021.

Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 16. Februar 2021, 10:00 Uhr.

„Was geit's Nui's“ kann auch im Internet unter [www.untrasried.de](http://www.untrasried.de) abgerufen werden. E-Mail: [info@untrasried.de](mailto:info@untrasried.de)

#### Termine nur noch mit Vereinbarung

Die Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg im Pflegerschloss ebenso wie die Gemeindekanzleien in Untrasried und Hopferbach stehen für alle Bürgerinnen und Bürger **ab sofort nur noch nach Terminvereinbarung zur Verfügung**.

In dringenden bzw. unverzichtbaren Angelegenheiten vereinbaren Sie telefonisch einen Termin.

Die Kontakte und Öffnungszeiten sind in unseren Webseiten zu entnehmen: [www.vg-oberguenzburg.de](http://www.vg-oberguenzburg.de) und [www.untrasried.de](http://www.untrasried.de).

**Für Untrasried und Hopferbach vereinbaren Sie den Termin bitte unter der Tel. Nr. 08372 / 97376.**

#### 1. Sperrmüllsammlung

Der Abgabetermin für die 1. Sperrmüllsammlung ist am Freitag, 19.01.2021.

Die voraussichtliche Abholung des Sperrmülls erfolgt in der Zeit vom 15.03. – 26.03.2021.

#### Das bayerische Gesundheitsministerium stellt pflegenden Angehörigen FFP2-Schutzmasken kostenfrei zur Verfügung

Die Angehörigen können die Schutzmasken in der Gemeindeverwaltung am Wohnort der pflegebedürftigen Person **ab sofort** kostenfrei abholen.

Hinsichtlich der Abgabe stellt das Gesundheitsministerium die folgenden Kriterien vor:

- **Jeweils drei Schutzmasken an die Hauptpflegeperson**
- **Vorlage des Schreibens der Pflegekasse mit Feststellung des Pflegegrades der bzw. des Pflegebedürftigen als Nachweis der Bezugsberechtigung**

Bitte vereinbaren Sie telefonisch den Abholtermin unter der Tel. **08372 / 97376**.

#### Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg, Marktplatz 1, 87634 Obergünzburg

##### Bekanntmachung über das Widerspruchsrecht von Wahlberechtigten hinsichtlich der Weitergabe ihrer Daten

Sie haben gemäß § 50 Absatz 5 BMG das Recht, der Datenübermittlung nach § 50 Absatz 1 BMG an Parteien, Wählergruppen und andere Träger von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene zu widersprechen.

Die Meldebehörde darf gemäß § 50 Absatz 1 BMG Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in § 44 Absatz 1 Satz 1 BMG bezeichneten Daten von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen, soweit für deren Zusammensetzung das Lebensalter bestimmend ist. Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden.

Die Person oder Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diese nur für die Werbung bei einer Wahl oder Abstimmung verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen oder zu vernichten. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Die Betroffenen haben das Recht, der Weitergabe dieser Daten durch die Einrichtung einer Übermittlungssperre zu widersprechen. Wer bereits früher einer entsprechenden Übermittlung widersprochen hat, braucht nicht erneut zu widersprechen; die Übermittlungssperre bleibt bis zu einem schriftlichen Widerruf gespeichert. Wahlberechtigte, die ab sofort von diesem Recht Gebrauch machen möchten, können sich dazu mit uns schriftlich oder auch persönlich wie folgt in Verbindung setzen:

Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg, - Einwohnermeldeamt-, Zi.Nr. 101, Marktplatz 1, 87634 Obergünzburg,

Tel. 08372-920011, Fax. 08372-920017 E-Mail: [ewo@oberguenzburg.de](mailto:ewo@oberguenzburg.de).

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr; Montag 14:00 bis 15:30 Uhr; Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr

**Auf unserer Internetseite [www.vg-oberguenzburg.de](http://www.vg-oberguenzburg.de) unter dem Bereich Bürgerservice online ist ein Antrag auf Übermittlungssperre eingestellt.**

Wenn der Datenweitergabe nicht widersprochen wurde, dürfen die Daten frühestens ab Juli 2021 weitergegeben werden.

#### **Kanzlei Untrasried**

#### **NUR MIT TERMIN**

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr

Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr

Telefon:

08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257

Wertstoffhof:

Mittwoch 16:00 – 17:30 Uhr und Samstag 10:00 – 12:00 Uhr,

#### **Kanzlei Hopferbach**

#### **NUR MIT TERMIN**

Öffnungszeiten:

Mo., Die., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr

Die. 18:00 – 19:30 Uhr

08372 / 97376

### **Pusteblume – Haus für Kinder:**

#### **Anmeldung für das Krippen- und Kindergartenjahr 2021/2022**

**Die Anmeldung erfolgt ausschließlich schriftlich,  
ein Anmelde tag kann leider nicht stattfinden.**



Auf der Homepage des Kindergartens ([www.kiga-untrasried.de](http://www.kiga-untrasried.de)) und der Gemeinde ([www.untrasried.de](http://www.untrasried.de)) finden Sie die jeweiligen Formulare zum Downloaden. (Kiga/Krippe).

Bitte füllen Sie das Formular aus und werfen Sie dieses bis spätestens 31.03.2021 bei uns in den Briefkasten oder scannen Sie das Formular ein und senden es an [kita-anmeldung@vg-oberguenzburg.de](mailto:kita-anmeldung@vg-oberguenzburg.de).

Platzzusagen und weitere Informationen erhalten Sie dann schriftlich oder telefonisch.

Bei Fragen dürfen Sie uns jederzeit im Kindergarten anrufen (7197).

Wir danken für Ihr Verständnis und freuen uns auf Ihre Anmeldungen.

Das Team der Pusteblume

### **PGR-- Untrasried -- Sternsinger Aktion 2021**

Da heuer die Sternsinger Aktion leider nicht in gewohnter Weise stattfinden konnte, haben wir einen anderen Weg gehen müssen und hatten dabei guten Erfolg. Der PGR möchte sich herzlich für die großzügigen Spenden von 2978,50 € bedanken und ein herzliches Vergelts Gott sagen.

### **Frauenbund - Altpapiersammlung**

Der Frauenbund führt wieder eine Altpapiersammlung durch

Abgabe Termine sind Dienstag, 9. Februar von 15.00 bis 18.00 Uhr sowie am Mittwoch, 10. Februar, von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr. Bitte die Corona - Vorschriften beachten. Es sind auch zwei Helfer vor Ort, die das Papier entgegennehmen und bei der Abgabe behilflich sind. Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

### **Gartenbauverein Untrasried**

#### **Nachruf**

Wir trauern um unser langjähriges Mitglied **Gertrud Danner**.



Gerti trat am 01.03.1999 unserem Gartenbauverein bei und wurde noch im gleichen Jahr bei der Jahreshauptversammlung zum 2. Vorstand gewählt. Im März 2003 wurde sie mit großer Mehrheit zum 1. Vorstand gewählt.

Gerti gestaltete 4 Jahre als 2. Vorstand und 8 Jahre als 1. Vorstand bis März 2011 nachhaltig unseren Gartenbauverein.

Im Jahr 2014 wurde Gerti zum Ehrenmitglied unseres Vereins ernannt.

Bis zuletzt verfolgte sie mit herzlicher Verbundenheit unser Vereinsleben.

Mit ihrem außergewöhnlichen Engagement, ihrer anpackenden Art und durch ihr gewinnendes herzliches Wesen hat Gerti es immer verstanden, bei allen Vereinsveranstaltungen die Mitglieder zu begeistern.

Schmerzlich werden wir unsere Gerti vermissen, die immer für gute Laune sorgte.

Ihr herzliches, fröhliches Lachen werden wir nie vergessen.

Unser tiefstes Mitgefühl gilt ihrem Ehemann Jürgen und allen Angehörigen.

Zu einem gegebenen Zeitpunkt werden wir ein Blumengesteck an ihrem Grab niederlegen.

Ruhe in Frieden, liebe Gerti

Die Vorstandschaft des Gartenbauvereins Untrasried im Namen aller Mitglieder.

### **Freiwillige Feuerwehr Hopferbach**

Auf Grund der aktuellen Coronalage müssen wir unsere traditionelle Jahreshauptversammlung am Funkensonntag, 21. Februar 2021, leider absagen. Wir werden die Mitgliederversammlung zu einem späteren Zeitpunkt, so bald es die Coronabestimmungen zulassen nachholen. Bleiben Sie Gesund.

Die Vorstandschaft

### Pfarrgemeinde St. Bartholomäus

#### **Sternsingeraktion Hopferbach 2021 – mal anders**

Besondere Umstände benötigen besondere Maßnahmen. Aufgrund der Pandemie konnten unsere Sternsinger nicht wie gewohnt den Segen von Haus zu Haus bringen, verteilen aber kleine Tütchen mit Weihrauch, Kohle und Segensaufkleber.

Unter dem **Motto „Kindern Halt geben – in der Ukraine und weltweit“** kam eine stolze Summe von 2000,00 € zusammen.

**Ein großer Dank** geht dabei an Astrid Roggors und Franziska & Irmgard Guba und natürlich an alle großzügigen Spender in diesem Jahr.

Vergelt´s Gott an unsere Ministranten, ohne euch wäre dies nicht möglich.

Ihr Pfarrgemeinderat Hopferbach

### Info-Abende an der Staatlichen Wirtschaftsschule Kempten

Die Staatliche Wirtschaftsschule Kempten informiert am **Donnerstag, 11. Februar 2021** und am **Donnerstag, den 20. Mai 2021**, über den Einstieg in die 6. oder 7. Klasse. Die Veranstaltungen beginnen um 19:00 Uhr und finden in jedem Fall statt – entweder als Präsenzveranstaltung in der Wiesstraße 30 im Beruflichen Schulzentrum oder als Videokonferenz. Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.ws-kempten.de](http://www.ws-kempten.de). Interessierte Eltern sind zusammen mit ihren Kindern herzlich eingeladen.

### Angebot

**3 Krapfen Himbeer 3,30 €**

**König Ludwigbrot 2,90 €**



Öffnungszeiten:

Mo + Di + Do + Fr + SA 07:00 – 10:00 Uhr

Mi 12:00 – 12:20 Uhr – Verkaufsmobil am Brunnen in Hopferbach

Tel.: 0831/77932; Fax: 0831/5706778; Email: [j.elmer@web.de](mailto:j.elmer@web.de)

### Student verkauft sein Auto!

Skoda Fabia

TÜV neu 4 türig

laufender Kundendienst

8 - fach teil neuwertig bereift

AHK - 187000 km

EZ.2006

VB. 1800,00 €

Tel: 08372 1865

### Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

Kursinformationen erhalten Sie unter:

[www.aelf-kf.bayern.de](http://www.aelf-kf.bayern.de)

### Familienstützpunkt Obergünzburg

Kursinformationen erhalten Sie unter:

[www.brk-ostallgaeu.de/familienstützpunkt-oberguenzburg](http://www.brk-ostallgaeu.de/familienstützpunkt-oberguenzburg)

*Ein Heim für Ihre Träume*

**BAUEN SIE AUF UNS.**  
ALLIANZ BAUFINANZIERUNG

Loubener Str. 4  
87463 Dietmannsried  
t.huith@allianz.de  
Telefon: 0 83 74 - 2 33 96

**FMH AWARD 2020**  
in Kooperation mit ntv  
Beste Baufinanzierer Süddeutschland  
Allianz

**THOMASHUITH**  
Allianz Generalvertretung

- Ⓜ Persönliche individuelle Beratung
- Ⓜ Zinsfestschreibung von 5 bis 40 Jahren
- Ⓜ KfW-Förderdarlehen
- Ⓜ Individueller Versicherungsschutz rund ums Bauen

[www.allianz-huith.de/baufinanzierung](http://www.allianz-huith.de/baufinanzierung)

**Gottesdienstordnung vom 7. – 21. Feb.2021**  
ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH

<b>Samstag, 6.2.</b>	<b>Hl. Paul Miki und Gefährten, Märtyrer in Nagasaki</b>
14:00 - 17.00 Uhr	Eucharistische Anbetung
<b>Sonntag, 7.2.</b>	<b>5. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
	<i>Kollekte für die eigene Kirche</i>
9:00 Uhr	<b><u>PfarrGD</u></b> Anna Schorer JaM u. Andreas Schorer
<b>Dienstag, 9.2.</b>	
15:30 Uhr	<u>Gottesdienst</u>
<b>Sonntag, 14.2.</b>	<b>6. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
	<i>Kollekte für die eigene Kirche</i>
10:15 Uhr	<b><u>PfarrGD</u></b> Josef Rogg JaM Maria Kustermann JaM u. verst. Angeh. Genovefa Fühner JaM
<b>Mittwoch, 17.2.</b>	<b>Aschermittwoch</b>
19:15 Uhr	<b><u>Abendmesse m. Segnung u. Auflegung der Asche</u></b>
<b>Sonntag, 21.2.</b>	<b>1. FASTENSONNTAG</b>
	<i>Kollekte für die eigene Kirche</i>
9:00 Uhr	<b><u>PfarrGD</u></b>

**Ansprechpartner bei einem Todesfall in Untrasried:**

1. Pfarrbüro: Tel. 08372/2745 oder 08372/412
2. Mesnerin: Bernadette. Preißinger, Tel. 1515

**Ansprechpartner bei einem Todesfall in Hopferbach:**

1. Pfarrbüro: Tel. 08372/2745 oder 08372/412
2. Mesnerin: Centa Weinreis, Tel. 08372/7186

**Gottesdienstordnung vom 7. – 21. Feb. 2021**  
ST. SEBASTIAN UNTRASRIED

<b>Sonntag, 7.2.</b>	<b>5. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
	<i>Kollekte für die eigene Kirche</i>
10:15 Uhr	<b><u>PfarrGD</u></b> Franziska Wintergerst u. Volker Wichmann u. verst. Angeh.
<b>Mittwoch, 10.2.</b>	<b>Hl. Scholastika, Jungfrau</b>
19:15 Uhr	<b><u>Abendmesse</u></b>
<b>Sonntag, 14.2.</b>	<b>6. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
	<i>Kollekte für die eigene Kirche</i>
9:00 Uhr	<b><u>PfarrGD</u></b> Sonja Engstler, Hans Engstler m. Eltern u. Erich Rietzler Peppi u. Helmut Roggors für alle Verstorbenen
<b>Mittwoch, 17.2.</b>	<b>Aschermittwoch</b>
19:15 Uhr	<b><u>Abendmesse m. Segnung u. Auflegung der Asche</u></b>
<b>Sonntag, 21.2.</b>	<b>1. FASTENSONNTAG</b>
	<i>Kollekte für die eigene Kirche</i>
10:15 Uhr	<b><u>PfarrGD</u></b> Marianne Kößler (v. Kath. Frauenbund) Amalie Bayrhof (vom Kath. Frauenbund)

**Öffnungszeiten Pfarrbüro Untrasried:**

Das Pfarrbüro Untrasried ist vorübergehend geschlossen. Messintentionen können in den Sakristeien oder im Pfarrbüro in Obergünzburg bestellt werden. Bitte bestellen Sie die Intentionen möglichst 4 Wochen vor dem gewünschten Termin, damit diese im Blättle und in der Zeitung berücksichtigt werden kann. Geben Sie bitte auf dem Kuvert mit ihrer Wunschintention unbedingt an, in welcher Pfarrei diese gelesen werden soll.

Mit allen anderen Anliegen wenden Sie sich bitte ebenfalls an das Pfarrbüro in Obergünzburg (Tel. 08372/412, Email: [st.martin.oberguenzburg@bistum-augsburg.de](mailto:st.martin.oberguenzburg@bistum-augsburg.de))

**Hygienevorgaben während des Gottesdienstes**

Es besteht Maskenpflicht während der gesamten Dauer eines Gottesdienstes. Den Gottesdienstteilnehmern wird dringend empfohlen, FFP2 Masken zu tragen. Auch auf dem Weg zum Kommunionempfang und zurück zum Platz besteht Maskenpflicht. Gemeindegang ist untersagt. Der Mindestabstand von 1,5m zwischen zwei Personen, die nicht demselben Hausstand angehören, ist unbedingt einzuhalten.

**EVANG. LUTH. KIRCHE IN OBERGÜNZBURG**

So. 7.2.	8.45 Uhr	<b>Unterthingau, Rathaus/Schloss</b>	<b>Gottesdienst</b>
	10.15 Uhr	<b>Obergünzburg, Bergkirche</b>	<b>Gottesdienst</b>
So. 14.2.		<i>Kollekte: Ökumene und Auslandsarbeit der EKD</i>	
	10.15 Uhr	<b>Obergünzburg, Bergkirche</b>	<b>Gottesdienst</b>
So. 21.2.	8.45 Uhr	<b>Unterthingau, Rathaus/Schloss</b>	<b>Gottesdienst</b>
	10.15 Uhr	<b>Obergünzburg, Bergkirche</b>	<b>Gottesdienst</b>